



Union  
**VOVINAM**  
VIỆT VÕ ĐẠO  
FRANCE

# VOVINAM VIỆT VÕ ĐẠO



**6 & 7 MAI 2023**  
MAISON DES ARTS MARTIAUX  
CHEMIN CASSAING, TOULOUSE

**63<sup>ème</sup> FÊTE DE LA FONDATION**



Chers Maîtres, enseignants, dirigeants, pratiquants et accompagnateurs,

C'est avec un immense plaisir que L'Union Vovinam Viet Vo Dao France en collaboration avec le Comité Vovinam Viet Vo Dao Occitanie vous convie à la 63<sup>ème</sup> Fête de la Fondation, les **6 et 7 mai 2023** à la Maison des arts martiaux à Toulouse.

*Vous trouverez ci-joint :*

- Le programme de la Fête de la Fondation,
- Les tarifs et formalités d'inscription,
- Les adresses et plan d'accès aux différents lieux,
- Les contacts de l'équipe organisatrice,
- Le règlement des compétitions techniques, combats et artistique.

Cette nouvelle rencontre sera sous le signe des retrouvailles. Elle sera pour tous l'occasion d'un moment de convivialité, d'échange martial à travers les stages, les compétitions et les passages de grade des ceintures supérieures.

Comme les années précédentes, la compétition se fera majoritairement par équipe (technique et combat). Et nouveauté cette année, une épreuve artistique fait son apparition.

Les règlements des compétitions techniques, combats et artistique sont en fin de ce courrier. Le programme de stage, généré par la Commission Stage et Compétition et vous sera transmis dans un second temps.

Dans l'attente de vous retrouver nombreux, l'équipe organisatrice vous souhaite une bonne préparation.

La Main d'Acier sur Le Cœur de Bonté

## 1- Programme de la Fête de la Fondation 2023

### Samedi 6 mai 2023

- 08h30 : Passage de grade ceintures jaunes premier Dang et supérieur
- 12h00 : Fin du passage de grade
- 13h00 : Accueil des participants
- 13h30 : Réunion des membres du jury de la compétition  
Exposition des œuvres artistiques
- 14h00 : Salut général, échauffement
- 14h30 : Début de la Fête de la Fondation 2023 (compétitions + stages)
- 18h30 : Fin de la première journée de la Fête de la Fondation
- 20h00 : Dîner et soirée musicale

*Les finales des coupes 1, 2, 4, 5, 7 et 10 auront lieu le même jour.*

### Dimanche 7 mai 2023

- 8h30 : Accueil des participants
- 9h00 : Echauffement
- 9h30 : Stages adultes + enfants
- 12h00 : Fin des stages. Travail du Nhap Mon Quyen synchronisé (ensemble des Vo Sinh) +  
Travail démonstration ciseaux
- 12h30 : Repas
- 14h00 : Cérémonie de la Fête de la Fondation
- 15h30 : Finales des épreuves (coupes 3, 6, 8 et 9)
- 16h00 : Fin de la Fête de la fondation 2023

Le programme de stage vous sera envoyé très prochainement dans un second mail.

## 2- Tarifs et formalités d'inscription

	Tarif adulte <i>A partir de 13 ans</i>	Tarif Enfant <i>Jusqu'à 12 ans</i>
Stage et/ou Compétition	12€	12€
Repas samedi soir + dimanche midi	25€	16€
Repas samedi soir seul	22€	12€
Repas dimanche midi seul	7€	7€
Hôtel samedi soir	28€	28€
Nuit d'hôtel supplémentaire Vendredi / Dimanche	28€	28€

Le prix des nuitées est garanti les 90 premiers inscrits. Pensez à bien spécifier lors de l'inscription avec qui vous souhaitez partager la chambre.

Le règlement est à faire par chèque à l'ordre de l'Union Vovinam Viet Vo Dao France à remettre le samedi lors de l'enregistrement des participants. Veuillez préciser s'il vous faut une facture.

Les inscriptions se font exclusivement en ligne jusqu'au **30/04/2023**. **AUCUNE INSCRIPTION NE SERA PRISE EN COMPTE APRES CETTE DATE.**

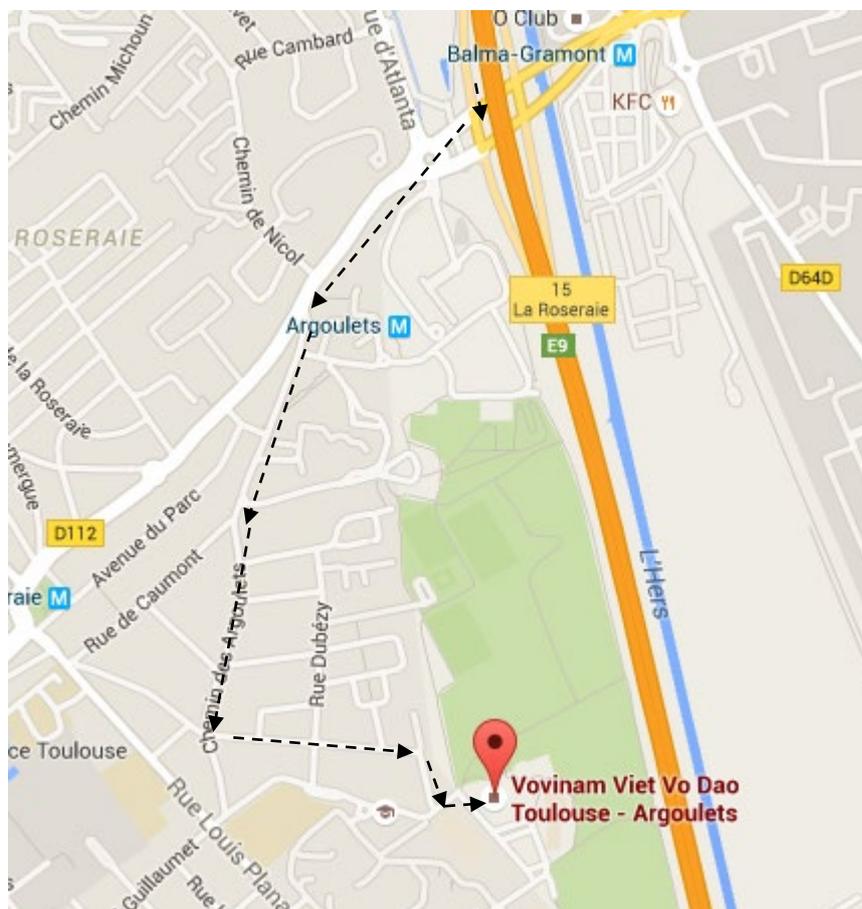
**Lien formulaire d'inscription :**

<https://www.helloasso.com/associations/association-vovinam-vietvodao-de-l-est-toulousain/adhesions/fete-de-la-fondation-2023>

### 3- Adresses et plan d'accès

#### 1. Compétitions, stages et passages de grade

**Maison des Arts Martiaux : Chemin Cassaing, 31500 TOULOUSE**



- Prenez le périphérique et sortez à la sortie 15 « Roseraie »
- A la sortie 15 au feu prenez à droite et continuez tout droit. Une fois passée la station Total prenez la première à gauche « chemin des argoulets ». Au bout de ce chemin prenez à gauche jusqu'au chemin Cassaing.



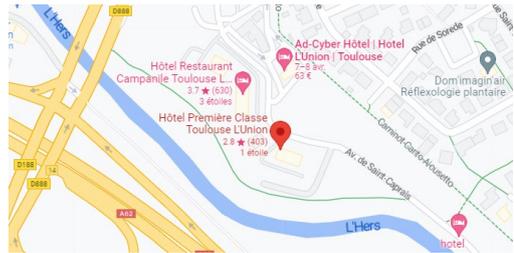
=> « Vovinam Viet Vo Dao Toulouse »

## 2. Hébergement

Nous vous hébergeons sur 2 hôtels. L'équipe organisatrice vous dira quel hôtel vous aura été attribué.

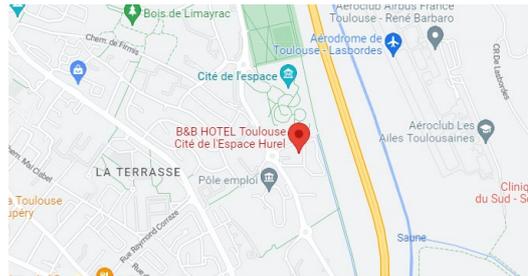
**Hôtel 1 => Première Classe de L'union**

Av. de Saint-Caprais, 31240 L'Union



**Hôtel 2 => Hôtel B&B Cité de l'Espace Hurel**

ZAC de la Grande Plaine,  
4 Rue Maurice Hurel, 31500 Toulouse



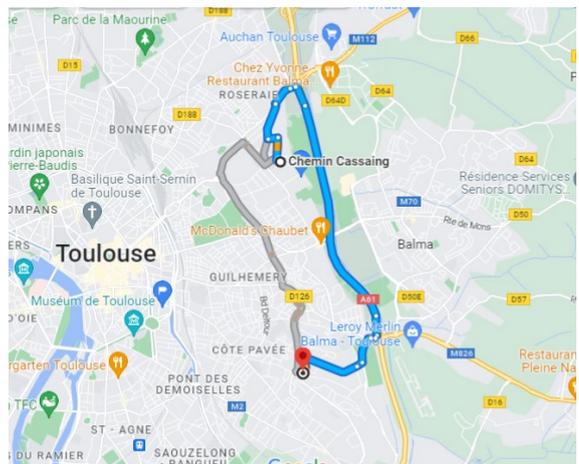
## 3. Lieu du repas de Samedi soir

**Salle de Lymayrac**

22 rue Xavier Darasse, 31500 TOULOUSE



 => « Salle de Lymayrac »



## 4- Contacts

*Responsables de l'équipe d'organisation Comité Vovinam Viet Vo Dao Occitanie*

-Responsable Hotel/ Rooming/ Fête de Fondation : Guillaume Escande – 0686065616

-Responsable Inscriptions : Nhan Jean Francois – 060661626680

-Mail de l'équipe organisatrice : [fdftoulouse2023@gmail.com](mailto:fdftoulouse2023@gmail.com)

Veillez privilégier le contact par mail en précisant bien l'objet de votre demande.

### COUPES ENFANTS

1. **CHIÊN LUOC de 1 à 5 synchronisé**, C. blanche à C. orange (équipe de 3 personnes)
2. **½ NHẬP MON QUYỀN synchronisé (jusqu'à la fin des GAT)**, C. orange 1er Cap à C. orange 3ème Cap (équipe de 3 personnes)
3. **THAP TU QUYEN synchronisé**, C. verte à C. verte 3ème Cap (équipe de 3 personnes)
4. **½ LIEN HOAN ĐỐI LUYỆN 1**– jusqu'à la fin des coups de poing (sans distinction d'âge et de grade)
5. **ECHANGE TECHNIQUE SUR POUTRE** : L'échange technique se déroule en 1 reprise de 2 mn (avec pause de 30 secondes). Les combattants ont le droit d'utiliser les techniques de bras et de jambes. L'objectif est de déséquilibrer l'adversaire en le faisant tomber de la poutre. Il est strictement interdit de saisir l'adversaire et/ou le Vo Phuc. Un point est attribué à chaque assaut pour le combattant qui reste le dernier debout sur la poutre. Si le combattant se déséquilibre seul il perd 1 point. Aucun point n'est attribué si les combattants tombent en même temps. A l'issue des 2 minutes, le combattant qui comptabilise le plus de point gagne le combat. Si le combattant obtient 10 points d'avance avant les 2 minutes, il gagne le combat.
  - a. Catégorie – 10 ans
  - b. Catégorie – 12 ans
  - c. Catégorie – 14 ans

### COUPES ADULTES

6. **COUPE TECHNIQUES par équipe (3 à 5 personnes) – niveau CB à 3ème CAP.**
    - a. NHẬP MON QUYỀN – imposé niveau CB
    - b. SONG LUYỆN (main nue) , Song Luyện 1 ou Song Luyện 2 ou présentation libre, durée maximum 1mn 30 – niveau CB à 3ème CAP.
    - c. DON CHAN : 4 techniques imposées (3, 5, 6 et 7) + 2 techniques au choix. Présentation libre.
- Classement par points. En cas d'ex-aequo sur l'ensemble des 3 épreuves, l'équipe gagnante sera celle qui aura obtenu le meilleur classement de l'épreuve c. (DON CHAN).*
7. **COMBAT PAR EQUIPE CB** : 3 combattants (donc 1 fille) + 2 remplaçants (1 équipe par Club). Les combattants sont numérotés de 1 à 5. Le capitaine porte le n°1 et la combattante porte le n° 2 – Pas de catégorie de poids.
  8. **COUPE TECHNIQUES par équipe (3 à 5 personnes avec remplaçant en cas de blessures) – niveau CN à 3ème DANG.**
    - a. SONG DAO PHAP – imposé niveau CN ou 1<sup>er</sup> Dang
    - b. SONG LUYỆN avec ARMES, présentation libre, durée maximum 1mn 30 – niveau CN à 3ème Dang.
    - c. DON CHAN : 4 techniques imposées (7,12,15,21) + 2 techniques au choix. Présentation libre – CN à 3ème Dang

*Classement par points. En cas d'ex-aequo sur l'ensemble des 3 épreuves, l'équipe gagnante sera celle qui aura obtenu le meilleur classement de l'épreuve c. (DON CHAN).*

9. **COMBAT PAR EQUIPE CN à CJ 3ème Dang** : 3 combattants (donc 1 fille) + 2 remplaçants. Les combattants sont numérotés de 1 à 5. Le capitaine porte le n°1 et la combattante porte le n°2.  
– Pas de catégorie de poids.

## 6- Règlement compétition artistique

Règlement du concours de création d'œuvres artistiques autour de l'art martial Vovinam Viet Vo Dao

### Article 1 : Objectif

Le but de ce concours est de sélectionner l'œuvre artistique suivant les critères suivants :

- Critère 1 : **Le message**. Il est souhaité que l'œuvre communique une idée, une émotion ou un message clair et significatif, en lien avec le Vovinam.
- Critère 2 : **L'impact**. Il est souhaité que l'œuvre ait un impact émotionnel sur le public et suscite une réflexion ou une réaction.
- Critère 3 : **L'originalité**. Il est souhaité que l'œuvre soit novatrice, créative et originale, et offre une perspective unique sur le monde ou la vie
- Critère 4 : **L'esthétique**. Il est souhaité que l'œuvre soit attrayante, agréable à regarder ou entendre, ait un style intéressant et soit bien conçue sur le plan esthétique.
- Critère 5 : **La technique**. Il est souhaité que l'œuvre démontre une maîtrise technique de l'artiste, notamment en termes de compétences de dessin, de peinture, de sculpture ou de tout autre domaine artistique concerné.

### Article 2 : Participants

Le concours est ouvert à tous les artistes et créateurs qui souhaitent participer. Les participants doivent s'inscrire au plus tôt auprès de l'organisation pour préparer la présentation des œuvres.

### Article 3 : Œuvre à soumettre

Les participants peuvent proposer une œuvre libre qui sera présentée au public et aux maîtres durant la fête de la fondation.

### Article 4 : Présentation de l'œuvre

Chaque participant doit fournir une présentation de l'œuvre. Les enfants peuvent se faire aider par un adulte pour rédiger cette présentation.

La présentation doit être fournie avant le jour du concours.

### Article 5 : Déroulement du concours

Les participants sont invités à présenter leur œuvre au public et aux Maîtres durant la Fête de la Fondation. Le jury de Maîtres désigne l'œuvre lauréate du concours.

### Article 6 : Décision finale

Les décisions du jury sont finales et sans appel.

### Article 7 : Responsabilité

L'organisation se dégage de toute responsabilité en cas de dommages subis par les œuvres.

### Article 8 : Droits de propriété

Les droits de propriété intellectuelle des œuvres présentées restent la propriété exclusive des participants.

### Article 9 : Droits à l'image

En participant à ce concours, les créateurs des œuvres présentés acceptent que leurs œuvres

soient prises en photo ou filmées pour être utilisées en média de communication autour de l'événement et plus généralement pour de la communication du Vovinam Viet Vo Dao.

**Article 10 : Modifications**

L'organisation se réserve le droit de modifier ou de compléter à tout moment ce règlement.

**Article 11 : Acceptation**

En participant à ce concours, les participants acceptent les termes et conditions de ce règlement.



**Union**  
**VOVINAM**  
**VIỆT VÕ ĐẠO**  
**FRANCE**